

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du sec.-  
trésorier

Réunion du 16 décembre 2019 (budget)

**SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI  
LE 16 DÉCEMBRE 2019, À 19 H AU CENTRE  
COMMUNAUTAIRE SOUS LA PRÉSIDENTE DE  
MONSIEUR LE MAIRE VINCENT GÉRIN.**

Sont présents les conseillers Patrick Proulx, Robert Lacoste, Peter McHarg, Stéphane Richard, Stacey Belknap-Keet et Michael Crook, formant quorum conformément au *Code Municipal*.

La directrice générale par intérim, Ghislaine Poulin Doherty, est aussi présente.

**1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le Maire Vincent Gérin ouvre la séance du conseil à 19 h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux citoyens présents.

**2. CONFIRMATION DE RÉCEPTION  
DE L'AVIS DE CONVOCATION**

L'avis de convocation a été envoyé et reçu par tous les membres du conseil municipal, le tout conformément au *Code Municipal*.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**RÉS. : 2019-245 Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté :

**ORDRE DU JOUR**

1. *Ouverture de l'assemblée*
  2. *Confirmation de réception de l'avis de convocation*
  3. *Adoption de l'ordre du jour*
  4. *Présentation des prévisions budgétaires 2020*
  5. *Adoption du budget 2020*
  6. *Période de questions*
  7. *Ajournement – clôture*
- Adoptée*

**4. PRÉSENTATION DES PRÉVISIONS  
BUDGÉTAIRES 2020**

Le budget pour l'année 2020 est présenté et des explications sont données.

**5. ADOPTION DU BUDGET 2020**

**RÉS. : 2019-246**

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;  
Appuyée par le conseiller Patrick Proulx;

QUE le budget pour l'année 2020 soit adopté tel que présenté :

**SPECIAL MEETING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S  
CLIFF HELD ON MONDAY, DECEMBER 16<sup>TH</sup>,  
2019, AT 7 PM AT THE COMMUNITY CENTER  
UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR  
VINCENT GÉRIN**

Present were Councillors Patrick Proulx, Robert Lacoste, Peter McHarg, Stéphane Richard, Stacey Belknap-Keet and Michael Crook, forming a quorum per the *Municipal Code*.

The acting director general, Ghislaine Poulin Doherty, was also present.

**1. CALL THE MEETING TO ORDER**

Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order, it is 7 p.m.

He welcomes the Councillors and the citizens in attendance.

**2. CONFIRMATION OF RECEIPT  
OF NOTICE TO ATTEND**

Notice of the meeting was given and received by all the members of the council in conformity with the *Municipal Code*.

**3. ADOPTION OF THE AGENDA**

**RES.: 2019-245 Adoption of the agenda**

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

THAT the following agenda is adopted as presented:

**AGENDA**

1. *Call the meeting to order*
  2. *Confirmation of receipt of notice to attend*
  3. *Adoption of the agenda*
  4. *Presentation of the 2020 budget*
  5. *Adoption of the 2020 budget*
  6. *Question period*
  7. *Adjournment – closing*
- Adopted*

**4. PRESENTATION OF THE 2020  
BUDGET**

The budget for year 2020 is presented and some explanations are given.

**5. ADOPTION OF THE 2019 BUDGET**

**RES.: 2019-246**

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet;  
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

THAT the budget for year 2020 be adopted as follows:

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du sec.-  
trésorier

Réunion du 16 décembre 2019 (budget)

<p><b>REVENUS / REVENUES</b></p> <p>Taxes générales / General Taxes            Tarification services            Transferts / compensations            Services rendus / imposition de droits            Autres revenus / Other Revenues</p> <p style="text-align: right;"><b>TOTAL</b></p>	<p>1 198 411 \$            234 593            230 148            188 960  <u>70 450</u></p> <p><b>1 922 562 \$</b></p>
<p><b>DÉPENSES / EXPENSES</b></p> <p>Administration générale / General Administration            Sécurité publique / Public Security            Transport            Hygiène / Hygiene            Aménagement, urbanisme, développement / Urban            Planning and Regional Development            Loisirs, Culture / Sports, Culture            Frais de financement / Financial Expenses            Transfert - Fonds de roulement</p> <p style="text-align: right;"><b>TOTAL</b></p>	<p>436 279 \$            294 275            214 561            508 247            125 099            234 541            245 020  <u>26 540</u></p> <p><b>2 084 562 \$</b></p>
<p><b>AFFECTATIONS DU SURPLUS LIBRE / NON RESTRICTED ACCUMULATED SURPLUS</b></p>	<p><b>162 000 \$</b></p>
<p><b>EXCÉDENT NET / NET EXCESS</b></p> <p><i>Adoptée</i></p>	<p><b>0</b></p> <p><i>Adopted</i></p>
<p><b>6. PÉRIODE DE QUESTIONS</b> 5 personnes présentes</p> <p>Monsieur Durand demande des explications concernant les taxes pour la police et les dépenses pour le lac Massawippi.            Monsieur Blais demande des précisions sur les dépenses pour parcs et terrains de jeux.            Monsieur Lavigne demande une précision sur l'évaluation des propriétés au rôle et l'impact sur la taxation ainsi que les salaires des élus et des employés.</p>	<p><b>6. QUESTION PERIOD</b> 5 persons present</p> <p>Mr. Durand asked for explanations concerning the taxes for the police and the expenses for Lake Massawippi.            Mr. Blais asked for details on spending on parks and playgrounds.            Mr. Lavigne asked for clarification on the assessment of properties on the roll and the impact on taxation as well as the salaries of elected officials and employees.</p>
<p><b>7. AJOURNEMENT-CLOTURE</b></p> <p><b>RÉS. : 2019-247 Clôture</b>            Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Peter McHarg;</p> <p>QUE la séance soit déclarée close à 19 h 37.  <i>Adoptée</i></p>	<p><b>7. ADJOURNMENT – CLOSING</b></p> <p><b>RES.: 2019-247 Closing</b>            It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Peter McHarg;</p> <p>THAT the meeting be closed at 7:37 p.m.  <i>Adopted</i></p>
<p>Ghislaine Poulin Doherty            Directrice générale par intérim / Acting director general</p>	<p>Vincent Gérin,            Maire / Mayor</p>